

OFICINAS

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle 2ª Norte, número 133. Apartado de correo n.º 75. Teléfono 135. Agentes para anuncios en el extranjero París, A. Lorette, Rue Oumartin, 61 New York, George B. Fiske, 21 Park Row Chicago, J. Walter Tompson, N. Y. Life Bldg. New Orleans, Roberto Alpizar, P. O. Box 1016. Agente General para Estados Unidos.

EL MUNDO

Diario independiente
Proprietario, Marcial Alpizar

TARIFA

Suscripción mensual, un colón; trimestral, dos colones setenta y cinco céntimos; semestral, cinco colones; anual, diez colones. Número suelto, cinco céntimos; atrasado, diez céntimos. Avisos y comunicados, precio convencional. Toda correspondencia debe dirigirse al Propietario, sin cuya firma no será válido ningún recibo.

AÑO I

San Jose de Costa Rica, domingo 29 de Octubre de 1905

NUMERO 13

PALACE HOTEL

R. C. GHILDS, R. C. GHILDS,
Sole owners and Proprietors. Proprietario único

Will be open on or about the first of December. First Class in every respect. French Chef brought from New Orleans. Only new furniture to be used made in the Country

Se abrió el primero de Diciembre ó antes si es posible. De primera clase en todo respecto. Chef francés traído especialmente de Nueva Orleans. El mobiliario que se usará es enteramente nuevo, hecho de cedro del país.

Mail orders a speciality We execute all kinds of printing Cut rates

ENGLISH SPOKEN

Se hace correctamente toda clase de trabajo tipográfico a precios sin competencia. Se atienden con prontitud órdenes por correo.

TIPOGRAFIA COSTARRICENSE
ANTERIORMENTE TIPOGRAFIA DE EL DIA
CALLE 2ª NORTE No. 133 CORREO, CASILLA No. 75

OPERARIOS ESCOCIDOS

On parle français Si parla italiano

S'execute toute classe de travail typographique. Si escogono ogni classe di lavori tipografici.

EL LOBO Y EL MUJIK
(CUENTO)

Un lobo, perseguido por un cazador, topóse con un mujik que regresaba del campo con útiles de labranza al hombro. Dijo el lobo: —Mujik, acúltame! los cazadores me persiguen. El mujik se apiadó del lobo, le ocultó en su saco y se lo echó al hombro. Los cazadores entraron al mujik y le preguntaron si había visto al lobo. —No, no le he visto!—respondió el mujik. Los cazadores se alejaron, el lobo salió del saco y se arrojó sobre el mujik. Y el mujik exclamó: —¡Oh, lobo ingrato! ¿No te da vergüenza? ¡Acabo de salvarte la vida y tratas de devorarme! Respondió el lobo: —¡Las buenas acciones se olvidan! —No, prosiguió el mujik, —no se olvidan. Preguntó a quien quieras y te lo dirá. El lobo meditó. —¡Sea!—dijo por fin.—Caminemos juntos y al primero que se nos presente le preguntaremos si una buena acción se olvida ó no. Si ocurre esto último, vivirás si lo contrario, te devoraré. Siguieron camino adelante. Pronto se encontraron con un viejo caballo. Preguntó el mujik: —Dime, caballo, si una buena acción debe olvidarse. Dijo el caballo: —Una acción que se bien. He vivido doce años en casa de mi amo, le he dado otros tantos caballos, he trabajado; el año último quedé ciego, y empleóme en el molino. Por último perdí mis fuerzas, y un día caí en medio del camino. Se me pegó, se me arrastró cogiéndome de la cola y se me echó á un lado. Cuando volví en mí me alejé. ¿A donde voy? ¿Lo sé acaso? El lobo dijo: —Ya ves, mujik, que una buena acción se olvida. Y el mujik agregó: —Espera que preguntaremos á otro. Más allá se encontraron con un viejo perro que cojeaba y se arrastraba penosamente. Le interrogó el mujik: —Perro, dínos si una buena acción se olvida. —Oye lo que te diré,—respondió el perro.—Quince años viví en casa de mi amo; guardé su morada, ladrando unas veces, mordiéndome otras. Y en cuanto me quedé sin dientes se me echó de la casa, después de golpearme y dejarme á fuerza de palos cual me ves. Me arrastro como pueda, no sé hacia dónde, pero con el afán de alejarme todo lo posible de mi antiguo amo. El lobo añadió: —¿Oyes lo que dice? Y el mujik replicó aún: —Espera el tercer encuentro. Más allá tropezaron con un zorro. —Dime, zorro,—preguntó el lobo.—¿Se olvida ó no se olvida una buena acción? Preguntó el zorro. —¿Qué te impele á saber eso? Dijo el mujik: —He aquí porqué. El lobo era perseguido por cazadores, me rogó lo ocultarlo hicie, y ahora quiere devorarme. —¿Acaso un lobo tan grande puede caber en ese saco? Si yo viera eso, quizá os pusiera de acuerdo,—dijo el zorro. —Pues entró todo él—exclamó el mujik.—Pregúntaselo. —¡Cierto es!—afirmó el lobo. El zorro agregó entonces: —Haz que vea como entraste en ese saco. De otro modo no lo creeré. El lobo se metió en el saco y dijo: —He aquí como lo hice. —Entra del todo,—insistió el zorro,—porque no veo.... El lobo obedeció, y el zorro dijo entonces al mujik. —Ahora es preciso atarle.

Ató el mujik el saco, y el zorro prosiguió: —Ahora, mujik, di como apaleas el trigo. El mujik se echó á reír y golpeó al lobo con uno de los útiles; luego agregó: —Mira, zorro, mira de que modo se apalea el trigo. Y dando otro golpe al zorro le mató agregando: —Una buena acción se olvida! LEÓN TOLSTOV

OFICIAL

Gracia. — Declara impropiedad la solicitud del reo Manuel Calderón para que se le rebaje la pena que se le impuso por lesiones menues graves inferidas á Francisco Arley Jiménez y Rimundo Portuéguz. Gobernación. — Dispone que vuelva don Camilo Durán Bueno al desempeño de su puesto de Registrador General del Estado Civil. Fomento. — Concede licencia á don Cristóforo Molinaris por cuatro meses, para separarse del cargo de Administrador del Terminatione incita administración en el conserje del establecimiento, don Fernando Mayoral.

Dr. Septimus John Steggall

Ha regresado al país este amigo nuestro, médico estudioso y trabajador, á quien debemos la vida, por habérmola salvado en diferentes ocasiones en que fuimos presa de la fiebre 'Agua negra', en cuya enfermedad es un competente especialista. Al enviarle nuestro saludo de bienvenida, á él y á su distinguida señora, felicitamos al veindario de Limón por tener nuevamente en su seno al doctor Steggall, quien es muy conocido y estimado en nuestro puerto del Atlántico.

CABLES

Berlín, 27. Hoy se inauguró en ésta la estatua de von Molke. Asistió el Emperador y familia, todos los personajes del Estado y muchos miles de gente. También asistieron 5 ancianos contemporáneos de Molke y miembros de su Estado Mayor durante la guerra con Francia. Fueron estos los Generales Verdy, Vernois, von Zingler, von Nostis y von Claer, coronel von Burt y mayor von Nostis. 10,000 soldados uniformados de gala, al mando del General Conde Schlieffen, jefe del Estado Mayor, formáronse al contorno de la estatua. Esta es de mármol, obra del profesor Uphues. La figura de von Molke es de 18 pies de alto, está recostado contra un trozo de mármol; las manos dobladas y las piernas cruzadas. Su postura favorita cuando dirigía la palabra al Reichstag. La estatua está colocada en el Koenig Platz, frente al Reichstag. En el banquete que tuvo lugar después de la ceremonia, el Emperador brindó por el pasado y futuro de Alemania, dijo: Han visto nuestra posición en

REGLAMENTO PARA EL Teatro Variedades

Antes de comenzar la función, en cada intermedio y después de concluida, se debe ir á LA "CONSTANCIA" de José M. Arias P. (antes MORGITO) para conveniense del buen servicio y de la clase de licores que se expendien allí, donde se encontrarán los famosos cigarras amarillos del país, de tabaco Itepeque legítimo.

RULES FOR THE Variety Theatre


Before the commencement of the performance, between the acts and after the conclusion, you should go to The Constancy of Mr. J. M. Arias P. (formerly MORGITO) to be convinced of the good service and fine class of liquors that are sold there the same with the cigaretttes of the country which are pure Itepeque.

Siempre arriba

No omitiendo esfuerzo para complacer á su numerosa clientela la Zateria Artavia ha puesto al frente de sus talleres al conocido maestro español señor Pérez, quien es un verdadero artista en su profesión. Se trabaja en los estilos Americano, Francés y Español y se sirven las órdenes á todos puntos del país, sin recargo para el comprador. Emilio Artavia, Costa Rica, Avenida Central. Apartado 179.

Always on top

At the shoe store of Emilio Artavia, every effort is concentrated to please customers especially is it so to-day, now that the celebrated Spaniard Mr. Periz, is at the head of the manufacturing department, who is a thorough artist in his profession. Work is done in the American French and Spanish styles, and orders are despatched to all parts of the country post free.



La Relojeria Suiza
—DE—
ALCIDES CHAPATTE

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería. Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señoras entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones. No hay que olvidar que lo que esta casa vende, lo garantiza

HOTEL Y Restaurante Central

Servicio puntual y esmerado, á toda hora del día y de la noche. Acepta pensionistas: precio convencional, comidas, pic-nic, fiestas á domicilio, más barato que nadie. Personal escogido. Comedor especialmente para familias MONLOUIS,—Admor. Frente al Banco Anglo.

CERVECERIA

Estrella
Best Stout Porter

Linea de Vapores
de Elders & Fyffes (Shipping) Limited.

A LOS EXPORTADORES DE CAFE

No olvidarse que ninguna línea ofrece las ventajas para el envío de café de Costa Rica, que la línea de Vapores de EL DERS FYFFES (SHIPPING) LIMITED. Los nuevos, rápidos y cómodos vapores ZENT, PACUARE y NICOYA están ya en servicio, y así como los demás de esta línea, hacen la travesía directa entre Limón (Costa Rica) y Manchester (Inglaterra). Esta es indudablemente la línea IDEAL para los exportadores de café y en cuanto á comodidad para los viajeros, no tiene rival.

R. J. Schweppe, Agente
Limón, C. R.

OJO! OJO!

En la tienda del que suscribe, situada en el Mercado, frente á "La Violeta" ofrecen vender caeros curtidos de todas clases, tanto nacionales como extranjeros, así como todo material de zapatería, á precios sin competencia. En cuanto á ropa hecha, no puede compararse la baratura por ser importados los géneros directamente por la casa. En la misma tienda se atienden los pedidos de mi ladrille: ra "Puerto Escondido" en donde se ofrecen precios bajos y garantía en la calidad.

GABRIEL VARGAS,

CELLULAR--CLOTHING
—NOTICE—

WOOD'S BOOK STORE has been appointed Sole Agent in Costa Rica for the "asserte" Cellular Clothing, which is admirably adapted for tropical climates. An Assorted stock have been received of

Shirts, undershirts, socks, pants and an assortment of ladies underwear

The material is not only very durable, but the prices will compare with those generally charged here for material less suitable for tropical wear.

EL MUNDO

PUBLISHED DAILY

Proprietor, Marcial Alpizar

ENGLISH SECTION

Offices

CALLE 2ª NORTE, N° 133

P. O. BOX 75

Subscription

PRICE FOR ONE MONTH

ONE COLON (C. 1.00)

Ads. conventional price

All correspondence should be addressed to the proprietor.

FIRST YEAR

SAN JOSE, 29 TH OF OCTOBER 1905

N° 13

(From the Times Democrat)
—October 18—

Winding up the yellow fever campaign

Yesterday's fever record—six new cases and one death—shows that New Orleans is reaching the end of its yellow fever campaign, and, as expected, it has not had, to wait for frost. The sanitary and other protective measures adopted have finally had the effect expected. If this has not been the case as early as we had looked for, we know the reason—it has not been possible to do what was needed as thoroughly or as effectively as we had hoped; for there were unforeseen difficulties and obstacles placed in the way. But the progress made has been steady, and the fever, instead of growing stronger and worse day after day, has become weaker and weaker, until it has now nearly reached the vanishing point.

It is of course, far easier now to deal with it and exterminate it than ever before. It was announced at the beginning of the fight, not only by the United States Marine Hospital physicians, but by all those who understood the cause and origin of yellow fever that there would have been little difficulty at the start in crushing out the malady had it been known where it prevailed and where the infected mosquitoes were to be found. Unfortunately the fever had been allowed to gain considerable headway—it has been here weeks before it was discovered—and it was impossible to say with any degree of certainty just what sections and what houses were infected. To-day on the other hand, we know the foci of infection and are in the same position in regard to the fever that we would have been had we known the truth from the start and the fight had begun in May instead of July. It is possible to give each case careful attention, to so watch it that it will infect no more mosquitoes, and, therefore, contribute in no way to the spread of the disease. It is possible to have an examination and a diagnosis in every case—they are few in number now—so that there will be no "suspicious" cases borne on the list of new ones as was inevitable at the height of the disease.

It has been possible to do away with much of the machinery formerly necessary to consolidate the branch ward office, and even to close the Emergency Hospital, which need not be maintained longer, as there are few cases needing treatment there.

The better feeling that prevails, the confidence which has succeeded the panic of earlier days, have extended to most of the country districts. Many have already withdrawn their quarantines, others have announced their intention of doing so at an early day; and even if some still hesitate to act, we must not feel greatly disappointed. Far more has been accomplished in a period of less than three months, not only in getting rid of the fever, but in disarming the popular dread and

terror of the disease born of previous experience of it, than any one believes possible. We have every reason to feel satisfied that the campaign of sanitation and education begun in the city and which has spread from here through the Southwest has ended yellow fever for ever in this country, has assured us against any future epidemics or panics.

Cables

GERMANY

Koenigsburg, 27.—The administration of the Railway announced officially that no trains will arrive at Wirsbitten from San Petersburg, nor will any leave from there for the latter city.

Berlin, 27.—The statue of Von Moltke was inaugurated here to-day; the Emperor and his family, the dignitaries of this state and thousand, of the public were present.

There were also present five aged contemporaries of Moltke who were members of his staff during the war with France, they are Generals Verdy, Vernols, Zingler, Von Nostis and Von Claer; Colonel Von Bart and Mayor Von Nostis. 10,000 soldiers in gala uniform under the command of General Count Schiefflin Chief of the General Staff formed around the statue. The statue is of marble, the work of Professor Uphues. The figure of Von Moltke is 17 ft. high, and reclines against a block of marble, the arms are folded and the legs crossed, this having been his favorite posture when addressing the Reichstag. The statue is placed in the Koenigs Platz in front of the Reichstag. At the banquet which took place after the ceremony the Emperor toasted the past and future of Germany and said: "Our position in the world has been demonstrated with our powder dry, our swords sharpened, our eyes fixed on destiny. Away with the pessimists, drink this cup to our people in arms." Prince Frederic Leopold has arrived. He comes in a German train that was dispatched to Warsaw to bring him. He was guarded by 50 Russian soldiers.

UNITED STATES

New Orleans, 27.—The arrival of Roosevelt was the occasion of a great ovation on the part of the multitude.

VENEZUELA

Caracas 27.—American influence has solved the difficulty with France. The closure of the cable will be suspended. Castro will retract the protest he addressed to Faigny and this latter will withdraw his his counter protest.

GREAT BRITAIN

London 27.—A Sebastopol dispatch advises that an intentional fire destroyed the ship Potemkin.

RUSSIA

Odessa 27.—The crew of the warship Catalina have mutinied, 400 arrests have been made.

Petersburg 27. Two squadrons of Cossacks attacked 7000 strikers, 100 wounded on the side of the workmen. The strikers stoned the Cossacks wounding 7. The

Railway bridge across the Oldvordny canal has been destroyed. Liberty of the Press and to hold meetings will be promulgated. Prince Napoleon has resigned the Governorship of the Caucasus; it is rumored that Trepoff has resigned. The notice of the Catalina is denied. Russia is practically isolated from Europe. The suspension of Railway traffic is complete; the only trains running are those managed by the Railway battalions of the army. The strike extends in all directions. All the workmen are organizing strikes in sympathy with the Railway employes. In Moscow 600 coachmen have had a conflict with the strikers whom they accuse of taking the bread from their mouths. In many communities like Moscow the question of food is becoming serious.

By imperial orders the garrison of St Petersburg has been placed at the disposal of Trepoff who is responsible for the safety and order of the capital. The troops are spread about at various points. All the Ministers are conferring with Trepoff and amplifying the law relative to meetings, which were augmented this afternoon in St Petersburg. The beef markets were invaded this afternoon by buyers anxious to provide themselves with that article. The stock of candles and oil is exhausted as the public feared that the city would be deprived of light. Trepoff is acting with energy. The troops have taken possession of the water, gas and electric light companies. Strong guards have been placed around the National Treasury. The strikers are parading the streets inviting their comrades to join in the strike, neither the troops nor the police interfered, but Trepoff ordered the closure of all the drinking places. The police is afraid and many are handing in their resignation, many trains are encountering great difficulties as the strikers are tearing up the rails. The druggists have declared a strike; panic reigns; 30,000 more strikers have joined the 40,000 from the shops and factories.

All the dock employes are on strike; 12,000 steel workers have just struck work.

St Petersburg is like a besieged city mounted patrols are everywhere, women and children dare not venture out. There is beef for 3 days and wheat and rye for 2 months. The Emperor and court receive eatables from St Petersburg which is carried to them by Petersburg by a warship. The bakers had sold all the bread at midday, the revolutionist ordered the butchers not to deliver meat to the troops under pain of death; the troops are therefore using preserved beef. The beef market will be probably closed to-morrow. All the schools are closed. Several collisions between troops and strikers. The strike promises to delay the loan negotiations.

Warsaw 27.—Agitators are organizing revolutionary meetings in industrial districts. A general strike on the 28th is feared. Prices of food are going up rapidly, telephonic communication with Lodz is interrupted.

Three Polish dailies have been fined 250 dollars for publishing articles without the V B of the censor.

Lodz, 27.—The cloth factory Pozanski has shut down all the

workmen having gone on strike. Kursk, 27.—The employes of the local Government offices and institutions quit work in obedience to an order from the strikers.

Dr. Septimus John Steggall

This studious Doctor and indefatigable worker, and esteemed friend of ours, whose care has saved our life on various occasions when we were attacked by "Blackwater", in the treatment of which he is a competent specialist, has returned to this country.

In presenting to him and his distinguished wife our heartfelt expressions of welcome, we congratulate the people of Limón for the return among them of Dr. Steggall, so well known, and so greatly esteemed in our Atlantic port.

OFFICIAL GAZETTE

INTERIOR

Don Camilo Durán B. General Civil Registrar having advised that he is ready to resume his duties from the 1st of November next, is authorized to re-assume the charge of said office.

In the petition of don Cristóforo Molinari General Administrator of the National Theatre for 4 months' leave of absence on one third salary, the medical certificate which accompanies it while declaring the sickness, does not assert that it incapacitates the petitioner for the performance of his duties, hence the leave of absence is granted, but without salary, and the concierge of said institution is appointed to the post ad interim.

PARDONS

A reduction of penalty solicited by Francisco Cornelio Calderón on behalf of his brother Manuel Calderón confined in the village of San Carlos province of Alajuela has been refused.

TO THE END

A wakened from sleep by a loud knock on the door, M. Natier sat up and rubbed his eyes and called, "Who is there?"

"There is a telegram for you. I thought you would like to have it before morning in case it should be anything very important."

At the word telegram M. Natier sprang out of bed, every trace of sleepiness gone from his face, and hastily opened the door.

"Give it to me," he said. Then with trembling hands he tore it open, murmuring: "It must be from Pierre."

"Will arrive to-morrow morning.—PIERRE."

M. Natier's face was radiant when he had read these words. At last, after the years of loneliness he would once more have his son, his adored Pierre, with him again. There was no more sleep for the father that night. There he lay thinking of the boy until the day that was to bring him home dawned at last.

M. Natier was very young when he married Edmee Delcasse. They had been very happy together in their simple life. M. Natier had a small property left him by his father, and he and his wife were content to spend their days in the little two story house in the quiet village. The dream of their lives was to have a son, and at last Pierre was born. But with his birth the health of Edmee, never robust, began to fail. Little by little she grew weaker, until at last she was obliged to give up

going out altogether. She knew that her life was going, that at twenty-one she must renounce everything that was dear, but it was not for herself she sorrowed, as much a for the husband and the motherless boy. She loved them both so much!

One beautiful morning in October she called her husband to her, and putting her arms around his face down to her and whispered: "Dearest, promise me that you will be mother and father both to little Pierre when I am gone."

Her young husband trembled and held her slight form in his strong arms.

"You are not going, Edmee!" "Yes; you know it is nearly ended. Be brave for our boy's sake. Never let him want for anything. Do all for him that I would have done. Will you, dear, to the end?"

"Yes, to the end," M. Natier could hardly control his grief to answer.

He had done everything. He gave himself up body and soul to bringing up his son. If the boy cried he asked himself in agony what his mother would have done to comfort him. If he laughed the whole world was bright. As he grew older his father was his playmate, his companion, his friend. Then Pierre had gone to Paris to finish his education and take his medica degree. During the years of his absence his father had sacrificed himself in a thousand ways to meet the expenses incurred. Not once in all his life had he known a selfish thought in regard to his son. He had kept his word well.

And now Pierre was coming back at last. M. Natier was doubly eager to see him, for he had something about which to ask his advice. In the last year the father

had for the first time taken thought for himself. He had fallen in love with Rose Natelet and afraid that in loving her he might be disloyal to the wife dead twenty years, he was waiting to ask Pierre's consent before declaring himself.

Rose Natelet was young and pretty and M. Natier had so much of his son's youth in his spirit that he neither felt nor looked as much older than Mlle. Natelet as he really was.

For two months Pierre had been at home. After the years of hard study he was enjoying a period of rest. They were very happy to be together again, and M. Natier had not yet taken Pierre into his confidence in regard to Rose. For some reason it was harder than he had supposed it would be. But he knew he must do so, for in spite of his love for his son he loved the girl devotedly.

"I will tell him to-night when he comes in," he resolved one evening. "And in the meantime I will walk over and spend a little time with Rose."

It was a beautiful moonlight night. M. Natier opened the gate and walked up the path under the shadow of the trees; suddenly he caught sight of the outline of two figures in front of him. Involuntarily he paused in the shadow as the figures came into the light.—Instantly he recognized Pierre and Rose, and at that moment Pierre stooped and kissed the girl at his side. Then they passed into the shadow again and out of sight.

M. Natier stood motionless for many minutes. At last he turned and walked slowly home. At his own door he said aloud: "To the end Edmee; to the end!"

The following year Pierre and Rose were married.

AVISO

Saludando respetuosamente a todos mis amigos y clientes, me permito avisarles que he vuelto de mi viaje a Europa y me pongo de nuevo al frente de mis negocios.

No he omitido esfuerzo ninguno para obtener lo más moderno y aprobado en todos los artículos de mi ramo, y cuenta la **RELOJERIA ALEMANA**, hoy día, con un surtido nunca visto en el país. Agradería a mis clientes me honren con su visita y daré con placer todas las informaciones que se deseen.

Luis Siebe.—S. José, octubre 23 de 1905

NOTICE

In presenting my respects to my friends and clients I beg to notify them and the public in general that I have returned from my European trip, and re-assumed the direction of my business.

I have spared no efforts to obtain the latest and most fashionable articles in my line, and the **RELOJERIA ALEMANA** possesses to-day an assortment superior to any yet seen in the country. I will be glad to have my clients visit me and will with pleasure give them all information they may desire.

LUIS SIEBE.—San José, 23 Oct. 1905.

JOSE ZUÑIGA, Sombrerero

Ha trasladado su taller de Fábrica y Composición de sombreros de fieltro, paja y pita a una casa contigua a la pulpería de don Antonio Montealegre, lado del Hospital.

JOSE ZUÑIGA, Hatter

Has removed his factory of felt straw and pita hats to a house on the Northside adjoining the bar and grocery establishment of don Antonio Montealegre where he will attend to the cleaning of hats as formerly.

Robert Hermanos

El mejor surtido de Ropa hecha para toda la familia masculina sin consideración ni a edad ni a precio.

The best assortment of ready made clothing for the masculine family, without any consideration as to age or price.

Robert Bros

AVISO

He abierto un nuevo taller de arreglar casacas, donde se encontrarán prontito y barato. Calle central, 125 varas al Sur de la iglesia de Dolores.

SOLARES

para edificar, bien situados y á precios módicos tiene encargo de vender

486, Avenida Central, O.

MANUEL CORONADO 7.5 .92

Northern Railway Company of Costa Rica

— Port charges —

On the 11. of November (and until further notice, the following charges will be made for conveying exports and imports over the Company's pier and loading and unloading them respectively at the ship's side viz. When the vessel is alongside the pier @ 2.75 per ton. When the vessel, is in the stream @ 4.00 per ton.

(o.)

— Gastos de Puerto —

Comenzando el 1º de Noviembre próximo y hasta nuevo aviso, la Compañía cobrará por acarrear sobre el muelle las exportaciones é importaciones y cargar y descargarlas respectivamente al costado del vapor, lo siguiente: Cuando la embarcación atraque al muelle @ 2.75 por tonelada. Cuando la embarcación no atraque al muelle @ 4.00 colones. San José, 24 de Octubre de 1905.

R. E. Bronger

NICK NICK'S

Alfés; al frente de la estación. Toda clase de licorres y de todo precio. That is the place, just in front of the Atlantic Station All prices and all kinds of liquors

BUEN NEGOCIO GOOD BUSINESS

Debido á motivos de mala salud tengo que retirarme de mi negocio, una pulpería y taquilla, que da una utilidad de \$400 al mes.

Quiero venderlo barato, al contado. I will sell it very cheap for cash.

Para más informes dirigirse á los Srs. H. J. Edwards y Cia., en la Oficina de "El Mundo," en "La Academia de Ingles."

am very sick and have to retire from business, grocery and liquor store; profits are \$400 a month. For full particulars apply to H. J. Edwards & Co. at the office of "El Mundo," or in the Academy of English.

Pedro Campos S.

Compositor y reparador de muebles. Calle 4ª Norte, frente á la Imprenta Nacional. En esta casa se tapiza con elegancia. Se trabaja á domicilio. Los precios son al alcance de todos los bolsillos.

JUST ARRIVED

A collection of the latest NOVELS. Well bound PRICE:—1-50, 125 and 1-00 colones

Rose & Chrysanthum	C. Dawe
A Conspiracy of Silence	G. Colmore
A modern St. Anthony	Walter Dolbey
Appassionata	Elsa Estena Keeling
Up and Down the Pantiles	Mrs. Marshall
A Comedy in Spasms	Iota
Studies from Life	Mrs. Craik
A Passion for Gold	J. B. Maywell

A Luky parcel of second hand novels, English or Spanish, sent to any address for @ 1-00.

WOOD'S BOOK STORE, LIMON

H. J. EDWARDS y Cia. Educación

Agentes de anuncios de EL MUNDO

Oficina casi frente á la casa de don Ascensión Esquivel

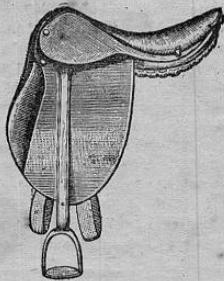
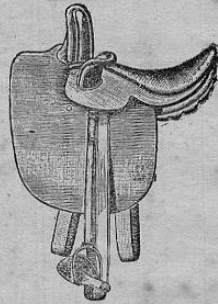
THE PALESTINA

Saddlery of

Santiago Calvo N., & Sons

Corner of 8th. avenue and 8 street

All the saddles guaranteed not to hurt the horses and any fault will be corrected free.



LA PALESTINA

Taller de Talabartería de

Santiago Calvo N. e hijos

3ª avenida y calle 8

Se garantiza que las monturas no hacen daño á los caballos, y cualquier defecto se compondrá libre de costo

SASTRERIA INGLESA

ELEGANTES VESTIDOS A STYLISH SUIT

No necesita Ud. un vestido á la moda para las fiestas. Yo le daré á Ud. algo extraordinario, no á los precios de los vestidos ya hechos, sino á un desembolso muy módico, tomando en consideración la belleza, durabilidad y servicio rápido.

J. ALLEYNE BELGRAVE

Frente á la Ferreteria de Miguel Macaya y Co.

Muchas enfermedades

Los médicos cobran muy caro por sus medicinas. Sería más barato evitar las enfermedades tomando los famosos vinos (de parayva) de A. Lacoste Filis.

Much sickness

The doctors charge very dear for their medicines. It would be much cheaper in order to prevent sickness to take a good wine. For this purpose remember the famous wine (pure grape) of

J. Borserini

Unico agente en Costa Rica.

Sole Agent of Costa Rica.

¿Ud. necesita muebles para la oficina? Do you want furniture for your office?

Yo tengo un juego de nueve piezas, un sofá, dos sillones y seis sillas forradas en imitación de cuero con resortes. Este género es más fuerte que el cuero y mucho más bonito. Para informes dirigirse á la casilla número 180. Ernesto Rodriguez.

I have a suite of nine pieces containing a sofa, two easy chairs and six ordinary chairs covered with imitation leather, the entire suite with springs. This material is much stronger than leather, and very much prettier. For further particulars apply to Ernesto Rodriguez, P. O. Box. 180.

GRAN DEPOSITO DE MADERAS

Situado al costado del Teatro Nacional. Garantizamos los precios más bajos de plaza Rohrmoser Hermanos.

El tiro y el cementerio

III

(Concluye)

Algunos pedagogos consideran el carácter enciclopédico de la enseñanza primaria como un medio útil para poner á los educandos en relación con el mundo externo en todos los órdenes posibles de actividad intelectual, alcanzando mayor número de impresiones, lo que determina, dicen, igual número de conocimientos.

En oposición á esta tesis, creemos, por el contrario que la enciclopedia aplicada á nuestro sistema de enseñanza primaria, dada nuestra situación especial un tanto falsa en lo educativo, merced á los escasos elementos de que disponemos y á las prácticas viciosas que venimos cometiendo, implica un error de no escasa trascendencia porque al enseñar los maestros ese extraordinario número de asignaturas, convierten á los educandos en sujetos eminentemente receptores, en seres pasivos, sin ninguna actividad individual, generalizando así una enseñanza "memorística, abstrusa, de tintes marcadamente exóticos" por las mismas razones, un alejamiento antipedagógico de la naturaleza práctica que en rigor debe caracterizar á la pedagogía contemporánea, si es verdad que pretendemos establecer en Costa Rica la enseñanza integral, aplicada á las necesidades, medio ambiente, y fisonomía del país: la enseñanza debe ser en sus tendencias á cada pueblo, lo que la medicina al organismo humano; y si no fuera pecar de atrevidos aseguráramos que cada país debe poseer una pedagogía arreglada á la naturaleza de sus actividades dentro de la evolución moral humana.

Si pensamos honradamente en las ideas apuntadas debemos llegar á la conclusión de que no puede haber jamás en nuestras escuelas aplicación acertada del método activo, dados los obstáculos de que hemos hablado; no cabe en ellas tampoco, debido al ímprobo espacio que ocupa la enseñanza memorística de la enciclopedia, el espíritu de observación de los institutores que algo saben de Psicología experimental, verdaderamente inspirados en un fin moralizador, porque, todo entre nosotros conspira á lo contrario; de nada sirven buenos útiles escolares, menaje adecuado y buenos y abnegados maestros, de la calidad de los que tenemos, si los obligamos á una obra contraria á la que deberían ejecutar.

Por estos motivos sosteníamos oídos al principio, que dadas la tiranía de los exámenes anuales y el carácter enciclopédico de la enseñanza, mucho temíamos que los mejores maestros, preparados en las escuelas normales no podrían evadirse de ser empujados por la corriente de empirismo que arroja á nuestros centros educativos.

Nos acercamos en nuestros estudios al corazón de la enseñanza nacional, para señalar los males que la afligen. Nuestro trabajo es bien intencionado; protestamos nuestra buena fé basada exclusivamente en el deseo del mayor bien para nuestros maestros y para la juventud que están formando.

FRANCISCO CONEJO C.

CARLOS BAUDELAIRE.

RAFAEL PARIS ESPINAR

PLATERO

Contiguo á la Barbería de los Hnos. Antillon

SILVERSMITH

Opposite the Barbershop of Antillon Hnos.

De la fabrica al comprador From Factory to customer

Acabo de recibir de mis propias fábricas de Europa un inmenso surtido de navajas, cortaplumas, tijeras, máquinas de cortar el pelo, cuchillos de cocina de mesa y para carniceros; navajas automáticas y miles otras novedades. Mejor calidad y más bajos precios que en cualquiera otra casa de esta ciudad.

I have just received from my own factories in Europe, a fine assortment of razors pen knives, scissors, barbers clippers, kitchen butcher and table knives, automatic razors and thousands of other novelties. Better quality and lower prices than any other house in the city.

Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE ARTILLERIA

RESTAURANT - BOHEMIO

- DE -

VICTOR MALTES

Frente á la Merced Nueva

CENAS á todas horas de la noche á precios módicos.—BAILES, los sábados.—Buen cocinero francés.—Un buen sexteto el cual pongo á disposición del público. Se sirven cenas á domicilio

Tipografía "Costarricense".

NORTHERN RAILWAY COMPANY

OF COSTA RICA

AVISO

Desde esta fecha y hasta nueva orden, el flete de Ferrocarril para café de Cartago, Alajuela y estaciones intermediarias á Limón será de £ 3.13.3 esterlinas, equivalente á \$ 17.81 oro americano por mil kilos y la Compañía dejará de hacerse cargo de la Agencia para el embarque de café, etc., y despacho de importaciones (ya sean cubiertas por conocimiento directo ó de cualesquier otra manera.)

R. E. Bronger, ADMINISTRADOR.

Octubre 16 de 1905.

On and after this date and until further notice the Railway freight on coffee from Cartago, Alajuela and intermediate stations to Limón will be £ 3.13.3 sterling, or \$ 17.81 American gold 1,000 kilos and the Company will cease to undertake the Agency for the shipment of coffee etc., and the dispatching of imported goods (either on through Bill of lading or otherwise).

R. E. Bronger, GENERAL MANAGER.

October 16th- 1905.